

ca. 1,50 € kosten Herstellung und Vertrieb dieses für Sie kostenlosen Exemplars. Briefkastenerlaubt! Keine Werbung i. S. d. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

48. Jahrgang
6. Ausgabe Juni 2025
Gratis-Exemplar

Augsburger Südanzeiger

Für Bergheim
Göggingen · Inningen
Haunstetten und
alle Nachbarn

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburger Südens ... seit 1977

Auensee-Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 98263 · auensee.de



Inningen:
Wohnkonzept verbindet Generationen



klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt

❁ Ankündigungen ❁ Vereinsmitteilungen ❁ Angebote
örtlicher Handelsgeschäfte, Dienstleistungs- und Gewerbe-
betriebe

Foto:AWO Schwaben/Dominik Schubert

Natursteine-

Eine der größten Naturstein-
ausstellungen in der Region

Bei uns finden Sie
Ihren Findling!

Monolithen aus aller Welt

Beste Qualität, überraschend
preisgünstig!

ESER

Wir bohren
Ihren Stein
zum Quellstein!

„Wir versetzen
Berge!“

Granit-Palisaden, -Stufen
und -Platten

Naturstein-
Brunnen- u. Tröge

Natursteinbrunnen
in verschied. Größen

ESER- Hebebühnen/Scherenbühnen

auch Selbstfahrer-Lkw
bis 3,5 t.
(mit FS Kl. B):
sicheres Arbeiten
z. B. Malerarbeiten,
Dachrinnen-, Fenster-
u. Vordachreinigung...
Arbeitshöhe
bis 34 m vor Ort
verfügbar!
Weitere auf
Anfrage!

Hoch & weit
mit
Sicherheit!

Brunnen - für das Wohlfühlklima in Ihrem Garten!

Mit Geräten und Maschinen aus unserem Mietpark sparen Sie Zeit und Kosten! (auch mit Bedienpersonal!!)

24
Stunden
für Sie da!

Besuchen Sie
uns auch auf
unserer neuen
Internetseite
www.eser.de

Wir liefern Sand, Kies,
Humus, Rindenmulch in
Klein- und Großmengen!
Ihr Einkauf zu groß für
den Kofferraum?
Anhängerverleih
kostenlos!

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 08 21-9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30-18.00 Uhr · Samstag: 8.00-14.00 Uhr · www.eser.de

Preise in Euro, ab Lager Bergheim, Angebote so lange Vorrat reicht, Änderung/Irrtum vorbehalten, Abbildungen beispielhaft

Spanische Konversation

Beim Mehrgenerationentreffpunkt des Arbeitersamariterbundes im Alten Rathaus in Göggingen, von-Cobres-Str. 1, gibt es jeden Mittwoch von 10 Uhr 45 bis 11 Uhr 45 einen Konversationskurs in Spanischer Sprache: Tertulia en español. Unter der Leitung einer Muttersprachlerin sprechen wir über interessante Themen aus Spanien und frischen unsere Schul- oder Urlaubskenntnisse der spanischen Sprache auf. Anmelden bitte unter e.verdura@augsb-urb.de oder 0821/ 998792 24 (AB). Der Kurs ist kostenlos

IMPRESSUM Die Printmagazine AUGSBURGER SÜDANZEIGER STADTBERGER BOTE und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821 9232-0 · eMail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel - z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen - ggf. redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Übermittlung der Online-Version: NM Hofner · Druck: Senger, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.



Seit über 15 Jahren...

... hatte der Brunnen in Inningen keine Restaurati-
on erlebt und so schwärz-
lich, mit Unkraut und Algen
bewachsen, wie er mit der
Zeit geworden war, hielten
ihn wohl manche Besucher
des Friedhofs – dort steht
er nämlich – für ein Objekt
aus grauer Vorzeit ...

Geschaffen hat ihn einst
Steinmetzmeister Wilhelm
Brenner, dessen Nachfolger
als Geschäftsführer, Stefan
Maier, ihn jetzt auf Initiative
der ArGe der Inninger Ver-
eine restauriert hat und in
neuem Glanz präsentieren
konnte.

Das Wasser fließt wie eh
und je aus dem Bronze-
kreuz mit Fisch, geschaffen
vom Künstler Josef „Sepp“
Marstaller (1915–2004), als
dünnes Rinnsal und wird
nachts abgeschaltet. (Für
die Entnahme von Gießwas-
ser steht auf dem Friedhof
noch ein anderer Brunnen
zur Verfügung)

Im AWO Haus der Generationen
in Inningen leben junge und äl-
tere Menschen unter einem Dach
– ein besonderes Wohnprojekt
und eine Bereicherung für alle
die hier wohnen.

AWO Haus der Generationen –
Zahlen Daten, Fakten
Erstbezug: 01.04.2020
Betreutes Wohnen (EG / 1. OG):
Insgesamt 16 Wohnungen
(32 – 76 m²), vier davon sind
EOF-gefördert:

- zehn Ein-Zimmer-Wohnungen
- fünf Zwei-Zimmer-Wohnungen
- eine rollstuhlgerechte Woh-
nung
- Junges Wohnen (2. OG)
- Insgesamt sechs Apartments
(zwischen 24 – 46 m²) und eine
Vierer-Wohngemeinschaft (96
m²):
- fünf Ein-Zimmer-Wohnungen
- eine Zwei-Zimmer-Wohnungen
- eine Vierer-Wohngemeinschaft

Oberbürgermeisterin Eva
Weber besuchte das Haus –
Bericht in dieser Ausgabe!
Foto: AWO Schwaben / Domi-
nik Schubert



Beim Fototermin anlässlich der Präsentation des „neuen“
Brunnens von links: Steinmetz Alexander Minnich, Stefan
Maier, und von der ArGe: 1. Vorsitzender Peter Oßwald,
(Schatzmeister) Thomas Lohner und 2. Vorsitzender Erich
Jaut
Foto: Gunnar Olms

S c h a p f | Heizung
Sanitär
Service

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de

S c h a p f | Heizung
Sanitär
Service

Seit
1993

klimacoach

gesund heizen und kühlen

Eva Weber besucht Haus der Generationen

In Augsburg-Inningen hat der Arbeiterwohlfahrt Bezirksverband Schwaben e. V. (AWO Schwaben) mit dem AWO Haus der Generationen ein besonderes Wohnkonzept für jüngere und ältere Menschen umgesetzt. Im Rahmen ihres Besuchs konnte sich Augsburgs Oberbürgermeisterin Eva Weber von diesem Projekt überzeugen.

„Wir möchten auch weiterhin innovative, zukunftsfähige Wohnkonzepte umsetzen, sind aber auf Förderungen angewiesen. Deshalb ist es unerlässlich, dass der Freistaat auch zukünftig solche Projekte unterstützt. Mit unserem AWO Haus der Generationen leisten wir einen wichtigen Beitrag dazu, dringend benötigten und vor allem bezahlbaren Wohnraum für Jung und Alt zu schaffen“, machte Brigitte Protschka, Präsidentin der AWO Schwaben, beim Besuch von Augsburgs Oberbürgermeisterin Eva Weber in der Wohnanlage in Inningen, deutlich.

Wohnkonzept verbindet Generationen

Das AWO Haus der Generationen vereint junge und ältere Menschen in einer Hausgemeinschaft – eine generationenübergreifende Wohnform, die Anklang findet. Auch Augsburgs Oberbürgermeisterin Eva Weber zeigte sich beim Besuch vor Ort begeistert: „Dieses Konzept ist wirklich toll. Es zeigt, wie gelebte Nachbarschaft verschiedene Generationen verbindet. Gerade in Zeiten knappen Wohnraums leistet ein solches Projekt einen wichtigen Beitrag – auch gesellschaftlich.“

Der zweigeschossige Neubau (Erstbezug April 2020) verfügt über insgesamt 22 Wohnung, 16 davon für ältere Menschen, diese gehören zum Betreuten Wohnen. Vier Wohnungen wurden durch die Einkommensorientierte Förderung (EOF) der Bayerischen Landesbodenkreditanstalt (BayernLabo) für sozialen Wohnungsbau finanziert. Das „Junge Wohnen“ umfasst sechs Wohnungen sowie eine Vierer-Wohngemeinschaft und richtet sich vorzugsweise an Auszubildende und Studenten. Highlight der Wohnanlage ist der schön gestaltete Außenbereich mit Garten und Terrasse.

me Begegnungen genutzt. Aktuell sind alle Wohnungen vermietet.

Kooperation zwischen AWO Bezirksverband und AWO Kreisverband

Das Konzept ist ideal für offene, kontaktfreudige Menschen, die eine gute Nachbarschaft und eine lebendige Hausgemeinschaft schätzen. „Unser Haus der Generationen ist ein Paradebeispiel dafür, wie durch eine hervorragende Zusammenarbeit verschiedener Beteiligten etwas Wunderbares entstehen kann“, erklärte Brigitte Protschka. Ihr besonderer Dank beim Vor-Ort-Besuch galt dem AWO Kreisverband Augsburg Stadt, der maßgeblich an der Umsetzung beteiligt war. Vor allem durch den großen persönlichen Einsatz des Inninger Urgesteins Willi Leichtle, langjähriges Vorstandsmitglied des AWO Kreisverbands Augsburg Stadt und über viele Jahre auch Mitglied im Präsidium der AWO Schwaben, konnte die Wohnanlage gebaut werden.

Der schwäbische Bezirksverband als Träger unterhält eine Kooperation mit dem AWO Kreisverband



Foto: AWO Schwaben / Dominik Schubert

Augsburg Stadt, der sich um die soziale Betreuung vor Ort kümmert. Gemeinsam organisieren sie regelmäßige Aktivitäten wie Kaffeetreffen, Spielenachmittage, Bewegungsrunden und ähnliches, an denen die Bewohner*innen freiwillig teilnehmen können. Dies fördert Zusammenhalt und ein gutes Miteinander.

Förderung unerlässlich – AWO Schwaben sieht Politik in der Pflicht

Auch in Augsburg-Herrenbach möchte die AWO Schwaben eine generationsübergreifende Wohnform realisieren. „viele hängt jedoch von Förderungen des Staates ab“, sagt Marion Leichtle-Werner, die auf entsprechende Unterstützung von Stadt und Staat hofft



Augsburgs Oberbürgermeisterin Eva Weber (2. von rechts) bekam interessante Einblicke in das AWO Haus der Generationen in Inningen. Über den Besuch freuten sich, von links: Marion Leichtle-Werner (Vorständin für Bau, Finanzen, Gleichstellung und Vielfalt, AWO Schwaben), Willi Leichtle (AWO Kreisverband Augsburg Stadt) und Brigitte Protschka (Präsidentin, AWO Schwaben). Foto: AWO Schwaben / Dominik Schubert



Stand: 04.2025 | © Thorsten Franzisi / LEW

Sie sind E-Auto-Fahrer und wohnen im Mehrparteienhaus?

Mit der LEW Ladelösung Tiefgarage laden Sie sicher und bequem am eigenen Tiefgaragenstellplatz.



Jetzt informieren:

E wohnungswirtschaft@lew.de

lew-emobility.de/tiefgarage

LEW

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



DER DACHDECKER
seit 1992
Robert Protzmann
Dachdeckermeister

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster
Dämmung • Eindeckung
alle anfallenden Spenglerarbeiten
im Dachdeckerhandwerk
Zur Inninger Mühle 4
86199 Augsburg
Telefon 99 54 07 • Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?

isofloc - Wärmedämmtechnik

Seit über 30 Jahren!

der FERNSEH-profi GmbH

- Meisterbetrieb • Fernsehen • HiFi • Video
- Antennentechnik • Telekom • Reparaturen
- Service für Warenautomaten

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 • 86199 Augsburg • T.: 0821 93427
Fax: 0821 992381 • E-Mail: der.fernsehprofi@arcor.de

G. GLEICH BAU

Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
86199 Augsburg
0821 / 9 40 94
info@gleich-bau.de
www.gleich-bau.de

Neubau
Umbau
Sanierung

Wir bauen seit Generationen für Generationen

Liebe Lesende, gerne möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder Inanspruchnahme von Dienstleistungen auf das Inserat der jeweiligen Firma im Augsburger Südanzeiger. Vielen Dank!



Göggingen • Mühlstraße 1 • T. 0821 92745 • info@kilian-kupke.de • kilian-kupke.de

Komplett ausräumen für neuen Bodenbelag?

Bei unseren Teppichfliesen nicht nötig! Je nach Situation sind die Räume in Kürze wieder nutzbar. Interessiert?



- Polsterarbeiten • Fensterdekorationen • Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

SOMFY Rollläden

ROLLLADEN Laurenz

86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 • Fax -19 • www.rollladen-laurenz.de

Franz Egger seit 1924
Malerbetrieb

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Fassadenanstriche und Wärmedämmung

Jakob-Krause-Str. 10 Tel. 0821 906120
86199 Augsburg info@maler-egger.de
www.maler-egger.de

schnell, sauber und zuverlässig!

Dieter Schott
Ihr Malermeister

Augsburger Straße 9 • 86343 Königsbrunn
Telefon 08231 9261536 • Mobil 0170 3486905
E-Mail: info@malermeister-schott.de

Sanitär- und Heizungstechnik
Yannick Stimpfle

Fachbetrieb für Sanitär- und Heizungstechnik
Bauspenglerei

Hauptstraße 2
86391 Stadtbergen
Telefon 0821 431274
Mobil 0172 8231054
E-Mail peter.stimpfle@web.de
Kommen Sie zum Fachmann!

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf:
Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!

FIBU 4 Business

Evelyn Raabe-Keitler • Göggingen
Habsburgstraße 27 • Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
Büro- und Buchhaltungsservice www.fibu4business.com

IMPRESSUM STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inh. Gunnar Olms, (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, Augsburg, Tel. 0821 98263 E-Mail: info@auensee.de • Schaltung von Anzeigen: wahlweise der herausgebende Verlag oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – zu bearbeiten / zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Übermittlung der Online-Version: NM Hofner • Druck: Senser, Göggingen • Der Verlag ist für Webseiten, die genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

fröhling Tobias
Raumausstatte- und Parkettlegemeister

Polstern • Boden verlegen • Parkett verlegen
Gardinen dekorieren • Tapezieren • Sonnenschutzmontage

0821-91853
www.froehling-raumaussattung.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

Am Katzenstadel 15 • 86152 Augsburg

Steuern?
Wir machen das.

VLH.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de

0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14-17 Uhr • Mi. 9-12.30 Uhr
www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Garten Champignons
Ihre Fachmänner fürs Grüne

- Planung und Neuanlage von Gärten
- Gartengestaltung
- Baum- und Strauchschnitt
- Zaunbau
- Rodungen, Fällungen

Maximilian Weilmayer und Dominik Marigliano • 86391 Stadtbergen • Kirchenweg 36
Tel. 0157 78 7740 10 • E-Mail: gartenchampignons@web.de • www.gartenchampignons.de

Norvin Kugler
Malermeister

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 30 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Einfach **GEMACHT!** WIR MACHEN DAS! Ganz individuell für Sie.

INDIVIDUELLE BERATUNG | SCHNELLE LIEFERUNG | OPTIMALER ANSCHLUSS | FACHGERECHTE REPARATUR

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmährerstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER in Stadtbergen

FSV INNINGGEN

Let's party! am Wochenende vom **27./28. Juni**

FREITAG UND SAMSTAG
SUMMER PARTY Night

Fr ab 18 Uhr & Sa. ab 14 Uhr

11ER - TURNIER
ANMELDUNG
Sa. 28. Juni ab 14 Uhr

Bergheimer Str. 35
86199 Augsburg

Singen Sie gerne?

Der Volkschor Göggingen lädt alle ein, die gerne einmal – vielleicht wieder einmal – im Chor singen möchten, zu einer Chorwerkstatt ein. Der Volkschor Göggingen ist ein alteingesessener gemischter Chor mit jüngeren und älteren Sängerinnen und Sängern und breitgefächertem Repertoire, der vergangenes Jahr sein 120jähriges Bestehen feiern konnte. Zu dieser Freude am Singen möchten wir gerne mit einer Chorwerkstatt alle Sangesfreudigen motivieren.

Jeweils Mittwoch, am 04. und 25.06., sowie 02., 09. und 16.07. von 20-21.30 Uhr üben wir im Probenraum in der Alten Schule, Klausenberg 5a, 1. Stock das Konzertprogramm ein. Von Klassik, Evergreens bis Swing wird alles enthalten sein.

In zwei separaten Einheiten – der Chorwerkstatt - vertiefen wir am Freitag, 04. Juli von 19.30-21.30 Uhr und Samstag, 05.07. von 9.30-13.00 Uhr das Eingübte. Und am Sonntag, 06. Juli bringen wir unter dem Thema „An hellen Tagen“ in der Evangelischen Dreifaltigkeitskirche Göggingen um 17 Uhr zur Aufführung, was wir in diesem Chorprojekt erlernt haben.

Haben Sie Lust, Chorgesang bei dieser Gelegenheit unverbindlich zu probieren? Dann kommen Sie, wir freuen uns auf Sie!

Nähere Informationen dazu gibt es unter 0162-192922 oder www.volkschor-goeggingen.jimdofree.com

FITBUDDYS
HUNDEPHYSIO & ERNÄHRUNG

NEU in Göggingen!!

Hundeernährungsberatung | Hundephysiotherapie | BARF-Shop

mit Herz & Fachwissen für dein Tier

Im BARF-Shop findest du:

- Premium Frostfleisch von BARFGOLD
- Futterzusätze fürs BARFen und Kochen
- Leckerlis, Nassfutter & Pflegeprodukte
- Nur ausgewählte Qualitätsprodukte

Besuche uns:
Bgm.-Aurnhammer-Str. 13, 86199 Augsburg

Öffnungszeiten:
Mi. 14-16 Uhr | Do. 17-19 Uhr | Sa. 10-12 Uhr

Beratung & Physiotherapie: Termine nach Vereinbarung

Kontakt: www.fitbuddys-augsburg.de

Wir freuen uns auf dich und deinen Vierbeiner
Elli & Gültin

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Göggingen Kleintierpraxis
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 0821 992208 **Dr. Kaisinger**

Praxis: Mo., Mi., Fr. 10 – 12.30 Uhr · Mo., Di., Do. 16 – 17.30 Uhr
und nach Vereinbarung · www.kleintierpraxis-augsburg.de



Ambulanter Pflegedienst & Tagespflege

Unsere Leistungen im ambulanten Pflegedienst:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zuhause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Unterstützung im Alltag und Haushalt
- Beratungsbesuche u. individ. Pflegeschulungen
- Palliative Pflege
- Beratung u. Begleitung bei der Pflegeeinstufung



Unsere Leistungen im Bereich der Tagespflege:

- Betreuung gemäß § 72 SGB XI
- Fahrdienst, Hol- und Bringservice
- 3-mal täglich abwechslungsreiche Mahlzeiten
- medizinische und pflegerische Betreuung
- strukturierter Tagesablauf mit abwechslungsreichen Aktivitäten
- Ambulante Rehabilitation durch externe Therapeuten (interne und externe Krankengymnasten, Logopäden und Ergotherapeuten)
- Entlastung pflegender Angehöriger

Bismarckstr. 27 · 86391 Stadtbergen Tel. 0821 24 40 93 93 E-Mail: info@acvila.de · www.acvila.de

LAYER

HOHE KUNDEN-ZUFRIEDENHEIT 2024

IHR ZUHAUSE → UNSER VERSPRECHEN.
Verkauf zum besten Wert.

„Nutzen Sie unsere KOSTENLOSE UND UNVERBINDLICHE MARKTWERTEINSCHÄTZUNG IHRER IMMOBILIE zu Ihrem Vorteil!“

0821 - 650 78 70

AUGSBURG | SCHWABMÜNCHEN | MÜNCHEN WWW.LAYER-GRUPPE.DE

120 JAHRE
VOLKSCHOR GÖGGINGEN
1904-2024

An hellen Tagen
Samstag, 19. Juli, 17 Uhr
Ev. Dreifaltigkeitskirche Göggingen

Chor-Projekt zum Mitsingen!
Probenangebot: Mi 04./25.06. / 02.07. 09./16.07., jeweils 20 Uhr
Chorwerkstatt: Fr. 04.07., 19.30-21.30 Uhr, Sa. 05.07., 09.30-13 Uhr
Ort: Altes Schulhaus, Klausenberg 5a, 1. Stock
Sie sind herzlich eingeladen!
Kontakt: 0162 19 29 222, weitere Infos: www.volkschor-goeggingen.jimdofree.com

Nachruf

Sigrid Eckert, Vorsitzende Naturfreunde Göggingen



Die Naturfreunde Göggingen trauern um ihre Vorsitzende Anfang Mai verstarb völlig unerwartet Sigrid Eckert, Vorsitzende der Naturfreunde Göggingen.

Sie war über 30 Jahre Mitglied der Naturfreunde Ortsgruppe Göggingen. In diesem Zeitraum, bis zu ihrem plötzlichen Tod, hat sie sich mit großem Engagement um den Verein verdient gemacht.

Ein besonderes Anliegen war ihr das Haus der Naturfreunde in Thalkirchdorf im Allgäu. Mit großem persönlichen Einsatz kümmerte sie sich über Jahre hinweg um dessen Verwaltung und Bewirtschaftung. Das Haus war ihr eine Herzensangelegenheit und mit vielen positiven Erinnerungen verbunden.

Seit drei Jahren war Sigrid Eckert gleichberechtigte Vorsitzende der Ortsgruppe. Auch dieses Amt erfüllte sie mit großem Engagement und Verantwortungsbewusstsein. Sie galt als geschätzte Ansprechpartnerin bei unterschiedlichsten Fragen und Herausforderungen des Vereinslebens. Die Naturfreunde Göggingen haben ihr viel zu verdanken.

Mit ihrem Tod verlieren die Naturfreunde Göggingen eine engagierte Mitstreiterin, überzeugte Naturfreundin und geschätzte Persönlichkeit. Ihr Einsatz und ihre herzliche Art werden uns immer in dankbarer Erinnerung bleiben.

NaturFreunde Ortsgruppe Göggingen e.V.
Florian Freund · Co-Vorsitzender

30. Jubiläum der Seniorensachberatung in Augsburg – Rückblick, Begegnung und Ausblick

Im Jahr 1995 wurde in Augsburg ein zukunftsweisendes Konzept verwirklicht: Unterstützung, Beratung und Begleitung anzubieten. Am 9. Mai 2025 feierte dieses Angebot sein 30-jähriges Bestehen – ein Anlass zum Feiern, aber auch zum Innehalten, Zurückblicken und Weiterdenken.



Oberbürgermeisterin Eva Weber

In zwölf Versorgungsregionen der Stadt entstanden wohnortnahe Fachberatungsstellen für Senioren. Vorausgegangen war ein intensiver Dialog zwischen der Stadt Augsburg und den Augsburger Wohlfahrtsverbänden Arbeiter-Samariter-Bund, Arbeiterwohlfahrt, Bayerisches Rotes Kreuz, Caritasverband für die Stadt und den Landkreis Augsburg e.V. und dem Diakonischen Werk, mit dem Ziel, älteren Bürgern wohnortnahe Unter-

stützung, Beratung und Begleitung anzubieten. Am 9. Mai 2025 feierte dieses Angebot sein 30-jähriges Bestehen – ein Anlass zum Feiern, aber auch zum Innehalten, Zurückblicken und Weiterdenken.

Ein Spaziergang durch drei Jahrzehnte

Die Jubiläumsfeier bot einen lebendigen „Spaziergang durch die Zeit“. Ehemalige und aktuelle Wegbegleiter, Mitarbeitende und Kooperationspartner erinnerten sich an prägende Ereignisse, persönliche Begegnungen und fachliche Entwicklungen. Bereits 1991 begann die Stadt Augsburg mit der Idee, die Stadt in regionale Versorgungsgebiete aufzuteilen – ein erster Schritt hin zur heutigen Struktur. 1994 wurde die Stadt in zwölf Versorgungsregionen untergliedert und löste damit die vorherige Struktur der sechs Stadtbezirke und der sechs Altenservicezentren ab. Ein Jahr später, am 24. Mai 1995, legte ein Stadtratsbeschluss die Grundlage für den Aufbau von jeweils einer Fachbera-

tungsstelle für Senioren in jedem Versorgungsgebiet. Der offizielle Startschuss fiel im Juli 1995.

Seitdem ist viel passiert: Die Fachberatungsstellen wurden kontinuierlich weiterentwickelt, ihre Konzepte angepasst, ihr Angebot erweitert. 2007 trat eine Leistungsvereinbarung zwischen der Stadt und den Trägern in Kraft, die die Zusammenarbeit festigte. In den Folgejahren kamen neue Schwerpunkte hinzu, wie etwa ein gemeinsamer Jahresbericht, regelmäßige Fortbildungsmaßnahmen, eine Homepage sowie ein Newsletter, die den trägerübergreifenden Austausch und die Qualitätssicherung seitdem stärken. Ab dem Jahr 2015 wurde das Angebot für Augsburger Senioren durch zwei prägende Stellen erweitert: Zum Juni 2015 entstand die Fachberatung für Senioren mit Migrationshintergrund des islamischen Kulturkreises, gefolgt von der Fachberatung für Senioren mit Migrationshintergrund des osteuropäischen Kulturkreises im Juni 2017.

Zukunft im Blick

Neben dem Rückblick bot die Jubiläumsfeier auch Raum für Zukunftsfragen. In einem Impulsvortrag sprach Gerontologin Sabine Tschainer (aufschwungalt) über „Zukunft Alter“ – ein Thema, das angesichts des demografischen Wandels an Relevanz gewinnt. Wie sieht die eigene Haltung zum Altern aus? Wie wollen wir künftig leben und älter werden? Welche Strukturen brauchen wir, um Teilhabe, Selbstbestimmung und Lebensqualität im Alter zu sichern und was kann jeder einzelne persönlich dafür tun? Fragen wie diese treiben die Fachberatungen auch nach 30 Jahren an.

Ein verlässlicher Anker im Stadtteil

Heute sind die 14 Seniorensachberatungen aus dem sozialen Gefüge der Stadt nicht mehr wegzu-



Gut besucht war die Veranstaltung im Gartensaal der Hessingburg



Sabine Tschainer, Dipl. Theologin und Dipl.-Psycho-Gerontologin

denken. Sie verstehen sich als Wegweiser und zentrale Anlaufstelle für alle Senioren und ihre Angehörige im Stadtteil. Sie bieten wohnortnahe und kostenlose Beratung zu Themen wie Pflege, finanzielle Unterstützung, Gesundheit und Behinderung, Wohnen, rechtliche Themen und Vorsorge, Freizeit sowie Lebensqualität an und fördern Netzwerke im Quartier. Bei Bedarf erfolgt eine Beratung in Form von einem Hausbesuch.

Dabei sind die Seniorensachberatungsstellen nicht nur Anlaufstelle in schwierigen Lebenssituationen, sondern auch Impulsgeber für neue Projekte und Entwicklungen, wie dem Besuchsdienst im Alter, Augsburg packt's – Pakete gegen Armut im Alter, Wohnpaten u.v.m.

Die Jubiläumsfeier zeigte: Die Fachberatungen sind weit mehr als nur Beratungsstellen – sie sind Orte des Zuhörens, Mitgestaltens und des sozialen Zusammenhalts.

Fotos: Mustafa Mukhtari



Bild rechts: Das Team der Seniorensachberatung

die caritas und ökumenischen Sozialstationen in Augsburg

Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH
Römerweg 18

40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen
- Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230
E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de
Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

KLZ
Ambulanter Pflegedienst
Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist Vertrauenssache

Kostenlose Beratung

Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24 ½ · **Tel. 0821-65 04 18 18**

Gerda Leder-Zinkler
Geschäftsführerin

Theresa Zinkler
Geschäftsführerin

Grundpflege · Behandlungspflege · Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung · Verhinderungspflege
Pflegeberatung
(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

ANCORA
Der familiengeführte
Pflegedienst

☎ 0821 / 90 79 65 88

**Tagespflege
Ambulanter Pflegedienst
Seniorenwohnheime**

- ♣ Haus Ancora, Westheim
- ♣ Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

Mobile Kranken- und Altenpflege

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Haunstetter Str. 234
86179 Augsburg

Wir stellen Personal ein für Hauswirtschaft und Pflege



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾
GESCHENKT!

OPEL SPRING SALE
RATENSCHARFE ANGEBOTE -
JETZT ZUGREIFEN!

CORSA EDITION
1.2 Benziner, 74 kW (100 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
HAUSPREIS ab **18.990,- €** IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) **4.940,- €**

MOKKA EDITION
1.2 Turbo, 100 kW (136 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
HAUSPREIS ab **22.990,- €** IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) **5.250,- €**

ASTRA 5-TÜRER EDITION
1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
HAUSPREIS ab **23.990,- €** IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) **6.430,- €**

OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) **149,- €**

OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) **179,- €**

OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) **179,- €**

¹⁾ Händlereigentgarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlereigentgarantie.eu oder bei uns. ²⁾ Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. ³⁾ Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung. ⁴⁾ Einmal. Leasingsonderzahlung 0,- € (Corsa, Mokka, Astra) bzw. 990,- € (Frontera), Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.295,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis auf Widerruf. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 128 g/km, CO₂-Klasse D. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 128 g/km, CO₂-Klasse D. Astra komb. 5,8 l/km, CO₂-Emissionen komb. 133 g/km, CO₂-Klasse D. Frontera 5,2 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 120 g/km, CO₂-Klasse D.

DER NEUE FRONTERA EDITION 100
1.2 MHEV, 74 kW (100 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
HAUSPREIS ab **21.990,- €**

MONATLICH ab 4) **179,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

SIGG
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

NEU! AB MAI 2025
Augsburg-Göggingen
Pilsener Str. 2
Tel. (0821) 808950

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

opel.haas-automobile.de

Augsburg
Donauwörther Str. 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donaustr. 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstr. 17
Tel. (08271) 813260 opel-sigg.de

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

Gewerbekunden- und Nutzfahrzeugzentrum
Augsburger Str. 36 · 86444 Affing Ortsteil Mühlhausen · Tel. (08207) 959920

LEAPMOTOR.
DEINE VOLLE LADUNG
FAHRSPASS.



LEAPMOTOR
JETZT NEU BEI UNS!

Lease jetzt den neuen Leapmotor T03 ab mtl. **99 €¹**

Lease jetzt den neuen Leapmotor C10 ab mtl. **289 €¹**

Leapmotor T03 Energieverbrauch 16,3 kWh/100 km; CO₂-Emission 0 g/km; CO₂-Klasse: A | Leapmotor C10 Energieverbrauch 18,5 kWh/100 km; CO₂-Emission 0 g/km; CO₂-Klasse: A

SIGG AAC SIGG GMBH
Robert-Bosch-Str. 5 | 86167 Augsburg
Telefon: 0821 - 74 79 0 | www.leapmotor-sigg.de

HAAS GEORG HAAS GMBH & CO. KG
Gögginger Str. 17a+b | 86159 Augsburg
Telefon 0821 - 57 05 20

¹ Ein Leasingangebot der Stellantis Bank SA, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Ohne Mietsonderzahlung, Laufzeit 24 Monate (Leapmotor T03) bzw. 48 Monate (Leapmotor C10), Laufleistung 5.000 km (Leapmotor T03) bzw. 10.000 km (Leapmotor C10), zzgl. 1.295,- € Bereitstellungskosten. | Fahrzeugabbildungen zeigen möglicherweise aufpreispflichtige Sonderausstattung. Druckfehler, Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Angebot gültig bis auf Widerruf.

Oldtimer Treffen am Inninger Dorfplatz Sonntag 6. Juli

Nach einigen Jahren Pause findet am Dorfplatz in Innigen wieder ein Oldtimer Treffen statt. Dem zweiten ARGE Vorstand Erich Jaut ist es gelungen einige Organisatoren zu gewinnen die tatkräftig mit helfen. Als Termin ist Sonntag der 6. Juli festgelegt worden. Zeitpunkt ist von 10 bis 13 Uhr. Vor den Stufen des Dorfplatzes, dann oberhalb des Platzes und die Pfarrei ist so freundlich und stellt den Platz vor dem Pfarrheim zur Verfügung.



gung. Sollte es dann immer noch nicht reichen, so Jaut, dann dürfte man den gegenüberliegenden Parkplatz am Höfle Hofladen auch benutzen.

Fürs leibliche Wohl sind Weißwürste und Getränke vorgesehen.
Foto: Erich Jaut

Klaus Oßwald Brennstoffe und Mineralöle



Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium und frostsicher
Diesel und Winterdiesel auch ohne Bioanteil
Tankstelle für Diesel und AdBlue®

für unsere Kunden 24 Stunden verfügbar

Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr...

Technische Gase
Propan- und Staplergas

Heizgeräte für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne weiter!

Tel: 0821/91891

Klaus Oßwald Baumaschinen

Baumaschinen Mietpark
Kompressoren
Stromerzeuger
Containerdienst

Baggerbetrieb
Transporte
Abbrucharbeiten
Kanalreparaturen

Und vieles mehr, rufen Sie uns gerne an! Tel: 0821/93374

www.osswald-inningen.de

Klaus Oßwald - Bgm.-Schlosser-Str. 5 - 86199 Augsburg/Inningen

Tooor zu!

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

Über **100 Jahre** kompetent und zuverlässig

Garagentore • Industrietore • Hoftore • Schranken
MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg
Telefon 0821 431912 · info@geuser.de · www.geuser.de

alfo. *Neu*
passbild die aktuellen digitalen Passbilder bei Foto Barta

Passbilder für Ihre Ausweisdokumente
DIGITAL, SICHER, PROFESSIONELL & RECHTSKONFORM

Klausenberg 3
86199 Augsburg
0821 96061
fotobarta.de

swaxi fährt.
Und ergänzt Bus & Tram.

Dimi & sein Kuchen möchten ans andere Ende der Stadt. Kein Problem - swaxi fährt.

swaxi

Immer an deiner Seite **swa**

56. Gögginger Kinderfest Samstag 5. und Sonntag 6. Juli

Thema: „Dschungel“

Veranstaltungsort: Roncallihaus und Kirchengelände, Klausenberg 7, 86199 Augsburg

Programm (Stand bei Redaktionsschluss):

Samstag, 5. Juli

12.00 Uhr: Feierliche Eröffnung durch Pfarrer Nikolaus Wurzer

Kurzes Grußwort von Pfarrer Wurzer an alle Anwesenden. Rundgang mit den anwesenden Politikern und Ehrengästen über den Festplatz bis 18.00 Uhr: Spielbudenbetrieb, Kinderprogramm, U 6 Spieleparadies, Cafeteria

ab 19.00 Uhr: Pop und Rock live mit Plan B

bis 23.00 Uhr: Festbetrieb mit Bedienung, Ausschank und warmer Küche

Sonntag, 6. Juli

10.00 Uhr Familiengottesdienst auf dem Festplatz

ab 11.00 Uhr Festbetrieb mit der Kolping Blaskapelle,

Bedienung, Ausschank und warmer Küche

ab 12.00 Uhr Spielbudenbetrieb, Kinderprogramm,

U 6 Spieleparadies, Cafeteria

1800 Uhr Ende des Festbetriebs



Mit dem Erlös finanziert die katholische Pfarrjugend ihre gesamte Jugendarbeit. So wird dadurch z. B. das Defizit ausgeglichen, das beim jährlichen Sommerzeltlager entsteht.

Veranstalter: Katholische Pfarrjugend St. Georg u. Michael und St. Johannes Baptist, Göggingen

3. Vinzenz Flohmarkt erzielt 4.000 Euro für den guten Zweck – trotz Regens ein toller Erfolg

4.000 Euro für geflüchtete Frauen, zahlreiche Besucherinnen und Besucher, lebhaftes Treiben zwischen den Ständen – und das trotz wechselhaften Wetters: Der 3. Vinzenz Flohmarkt am 3. Mai 2025 auf dem Gelände des St. Vinzenz Zentrums war auch in diesem Jahr ein großer Erfolg.

Rund 60 Verkäuferinnen und Verkäufer boten an liebevoll dekorierten Ständen ein vielfältiges Angebot – von gut erhaltener Kleidung über Bücher, Spielzeug und Antiquitäten bis hin zu kleinen Raritäten. Auch kulinarisch war für jeden Geschmack etwas geboten: Die selbst gebackenen Kuchen der Barmherzigen Schwestern, Würstchen vom Grill und vegetarische Burger fanden großen Zuspruch. Trotz der Regenschauer blieb die Stimmung fröhlich. Viele Stände waren gut vorbereitet, sodass der Flohmarkt mit nur kurzen Unterbrechungen wie geplant stattfinden konnte.

Der Erlös geht an IN VIA

Der gesamte Erlös aus Standmieten sowie dem Verkauf von Speisen und Getränken wurde nun an IN VIA übergeben und kommt dem Projekt „Gemeinsame Auszeit vom Alltag für geflüchtete Frauen“ von IN VIA Augsburg e. V. zugute. Die Initiative bietet geflüchteten Frauen



einen geschützten Raum für Austausch, Begegnung und Freizeitgestaltung. Organisatorin Kerstin Bäuml zieht ein positives Fazit: „Trotz der Regenschauer hatten wir viele schöne Begegnungen und eine richtig gute Stimmung. Die Unterstützung von so vielen hat es möglich gemacht, eine tolle Spendensumme für IN VIA Augsburg e. V. zu sammeln.“ Der nächste Vinzenz Flohmarkt ist bereits geplant – am 2. Mai 2026.

PERTL REISEN

Seit 98 Jahren sicher auf den Straßen Europas.

Seit 48 Jahren Reisepartner mit Kroatien

Pertl Reisen GmbH
Hammer 28
93464 Tiefenbach
☎ 0 96 73 - 255
Fax 0 96 73 - 475
pertl_reisen@t-online.de

weiteren Reisen unter www.pertl-reisen.de

<p>10.07.–13.07. 4 Tage Bernina- & Glacierexpress HP 679,- € (EZZ 100 €)</p> <p>13.07.–20.07. 8 Tage Urlaub am Gardasee HP 699,- € (EZZ 217 €)</p> <p>25.07.–28.07. 4 Tage Frankfurt, Ebbelwoi & Rudesheim HP 579,- € (EZZ 120 €)</p> <p>03.08.–10.08. 8 Tage Urlaub am Gardasee HP 699,- € (EZZ 217 €)</p> <p>14.08.–17.08. 4 Tage Bernina- & Glacierexpress HP 679,- € (EZZ 100 €)</p> <p>05.08.–08.08. 4 Tage Harz all inclusive HP 529,- € (EZZ 80 €) 2. Person im DZ 30 € Rabatt</p> <p>24.08.–31.08. 8 Tage Urlaub am Gardasee HP 699,- € (EZZ 217 €)</p> <p>07.09.–14.09. 8 Tage Badeurlaub Kroatien All inclusive HP 937,- € (EZZ 141 €)</p> <p>07.09.–12.09. 6 Tage Erlebnisreise Norden HP 795,- € (EZZ 99 €) 2. Person i. DZ 95 € Rabatt</p> <p>19.09.–22.09. 4 Tage Oberösterreichisches Alpenvorland HP 489,- € (EZZ 75 €)</p> <p>25.09.–28.09. 4 Tage Weinlesefest am Plattensee HP 435,- € (EZZ 90 €)</p> <p>02.10.–05.10. 4 Tage Bernina- & Glacierexpress HP 679,- € (EZZ 100 €)</p>	<p>ab hier sind Reisen für sie zum Sonderpreis! Einer zahlt Zwei fahren! Der Preis ist für 2 Personen</p> <p>18.06.–22.06. 5 Tage Gardasee Verona, Mantua, Sirmione HP 948,- € Preis im Einzelzimmer 650 €</p> <p>18.06.–22.06. 5 Tage Toskana Cinque Terre, Luca & Pisa HP 1.118,- € Preis im Einzelzimmer 749 €</p> <p>25.06.–29.06. 5 Tage Blumenriviera HP 949,- € Preis im Einzelzimmer 669 €</p> <p>25.06.–29.06. 5 Tage Lago Maggiore Matterhorn HP 1.239,- € Preis im Einzelzimmer 899 €</p> <p>26.06.–29.06. 4 Tage Kaiserstuhl & Bodensee HP 799,- € Preis im Einzelzimmer 599 €</p> <p>02.07.–06.07. 5 Tage Hohe Tatra HP 999,- € Preis im Einzelzimmer 519 €</p> <p>03.07.–06.07. 4 Tage Berliner Sommer-Traum ÜF 779,- € Preis im Einzelzimmer 589 €</p> <p>03.07.–06.07. 4 Tage Wien - Schnitzel, Wein & Co. HP 948,- € Preis im Einzelzimmer 559 €</p> <p>10.07.–13.07. 4 Tage Hamburg HP 698,- € Preis im Einzelzimmer 698 €</p>	<p>10.07.–13.07. 4 Tage Ostsee, Kiel, Lübeck, Kopenhagen HP 998,- € Preis im Einzelzimmer 598 €</p> <p>11.07.–15.07. 5 Tage 4-Flüsse-Fahrt HP 1.139,- € Preis im Einzelzimmer 699 €</p> <p>11.07.–13.07. 3 Tage Köln - Bonn Königswinter HP 649,- € Preis im Einzelzimmer 499 €</p> <p>16.07.–20.07. 5 Tage Blumenriviera HP 1.099,- € Preis im Einzelzimmer 725 €</p> <p>16.07.–20.07. 5 Tage Gardasee Verona, Mantua, Sirmione HP 948,- € Preis im Einzelzimmer 650 €</p> <p>23.07.–27.07. 5 Tage Lago Maggiore Matterhorn HP 1.299,- € Preis im Einzelzimmer 989 €</p> <p>23.07.–27.07. 5 Tage Toskana - Cinque Terre, Luca & Pisa HP 1.118,- € Preis im Einzelzimmer 749 €</p> <p>30.07.–03.08. 5 Tage Schlösser der Loire HP 1.429,- € Preis im Einzelzimmer 889 €</p> <p>31.07.–03.08. 4 Tage Kaiserstuhl & Bodensee HP 799,- € Preis im Einzelzimmer 599 €</p> <p>06.08.–10.08. 5 Tage Ostseestrände & herrliche Hansestädte HP 1.399,- € Preis im Einzelzimmer 845 €</p> <p>13.08.–17.08. 5 Tage Lago Maggiore Matterhorn HP 1.299,- € Preis im Einzelzimmer 989 €</p>	<p>13.08.–17.08. 5 Tage Toskana - Cinque Terre, Luca & Pisa HP 1.118,- € Preis im Einzelzimmer 749 €</p> <p>14.08.–17.08. 4 Tage Paris Versailles ÜF 899,- € Preis im Einzelzimmer 629 €</p> <p>18.08.–21.08. 4 Tage Trier und Eifel HP 998,- € Preis im Einzelzimmer 649 €</p> <p>20.08.–24.08. 5 Tage Blumenriviera HP 1.099,- € Preis im Einzelzimmer 725 €</p> <p>21.08.–29.08. 9 Tage Das pure Baltikum HP 2.390,- € Preis im Einzelzimmer 1.549 €</p> <p>21.08.–25.08. 5 Tage Inselauszeit Rügen HP 1.189,- € Preis im Einzelzimmer 849 €</p> <p>22.08.–25.08. 4 Tage Teutoburger Wald HP 889,- € Preis im Einzelzimmer 599 €</p> <p>27.08.–31.08. 5 Tage Gardasee - Verona, Mantua, Sirmione HP 948,- € Preis im Einzelzimmer 650 €</p> <p>28.08.–31.08. 4 Tage Hamburg HP 698,- € Preis im Einzelzimmer 698 €</p> <p>02.09.–09.09. 8 Tage Perlen des Mittelmeeres HP 1.698,- € (Preis im Einzelzimmer 998 €) Ausflug Capri 75 €</p> <p>03.09.–07.09. 5 Tage Lago Maggiore - Matterhorn HP 999,- € Preis im Einzelzimmer 884 €</p> <p>03.09.–07.09. 5 Tage Südtirol - Gardasee Bozen, Meran HP 889,- € Preis im Einzelzimmer 599,- €</p> <p>07.09.–11.09. 5 Tage 4-Flüsse-Fahrt HP 1.139,- € Preis im Einzelzimmer 699 €</p> <p>10.09.–14.09. 5 Tage Blumenriviera HP 949,- € Preis im Einzelzimmer 669 €</p>	<p>10.09.–14.09. 5 Tage Gardasee - Verona, Mantua, Sirmione HP 915,- € Preis im Einzelzimmer 625 € Ausflug Venedig 59 €</p> <p>15.09.–21.09. 7 Tage Capri HP 1.499,- € Preis im Einzelzimmer 1.280 € Ausflug Capri, incl. Schifffahrt, Minibus, RL 79 €</p> <p>15.09.–18.09. 4 Tage Kaiserstuhl & Bodensee HP 799,- € Preis im Einzelzimmer 599 €</p> <p>15.09.–18.09. 4 Tage Spreewald HP 899,- € Preis im Einzelzimmer 599 €</p> <p>17.09.–21.09. 5 Tage Matterhorn Mont Blanc & Gletscher HP 1.348,- € Preis im Einzelzimmer 846,- €</p> <p>17.09.–21.09. 5 Tage Toskana HP 937,- € Preis im Einzelzimmer 629 €</p> <p>19.09.–21.09. 3 Tage Almabtrieb in Sexten HP 659,- € Preis im Einzelzimmer 545 €</p> <p>20.09.–27.09. 8 Tage Andorra HP 1.759,- € Preis im Einzelzimmer 1.050 €</p> <p>23.09.–30.09. 8 Tage Sardinien & Korsika HP 1.999,- € Preis im Einzelzimmer 1.209 €</p> <p>25.09.–28.09. 4 Tage Ostsee - Kiel - Lübeck HP 998,- € Preis im Einzelzimmer 598 €</p> <p>26.09.–28.09. 3 Tage Almabtrieb in Meransen HP 698,- € Preis im Einzelzimmer 525 €</p> <p>26.09.–28.09. 3 Tage Südtirol - Dolomiten HP 466,- € Preis im Einzelzimmer 399 €</p>
---	--	--	--	--

Momentane Zustiege: Augsburg, Friedberg, Dasing, Aichach, Schrobenhausen, Neuburg a.D. und München - Fröttmaning P + R sowie nach Vereinbarung!



Umwelt. Bewusst. Sein.

IHR ENTSORGUNGSKALENDER 2025

Bergheim

IHR ENTSORGUNGSKALENDER 2025

Göggingen Nord

Umwelt. Bewusst. Sein.

JANUAR		FEBRUAR		MÄRZ		APRIL		MAI		JUNI	
1 Mi	1 Sa	1 Sa	1 Di	1 Sa	1 Do	1 So	1 Mi	1 So	1 Mi	1 So	1 Mi
2 Do	2 So	2 So	2 Mi	2 Mi	2 Fr	2 So	2 So	2 So	2 Do	2 Do	2 Do
3 Fr	3 Mo 6	3 Mo 10	3 Do	3 Do	3 Sa	3 Mo 10	3 Di	3 Mo 6	3 Di	3 Fr	3 Sa
4 Sa	4 Di	4 Di	4 Fr	4 Fr	4 So	4 So	4 Mi	4 Di	4 Sa	4 Sa	4 Sa
5 So	5 Mi	5 Mi	5 Sa	5 Mi	5 Do	5 Mi	5 Mi	5 Mo 19	5 So	5 So	5 So
6 Mo 2	6 Do	6 Do	6 So	6 Di	6 Di	6 Di	6 Di	6 Do	6 Fr	6 Mo 2	6 Do
7 Di !	7 Fr	7 Fr	7 Mo 15	7 Mi	7 Mi	7 Mi	7 Mi	7 Fr	7 Sa	7 Di !	7 Fr
8 Mi	8 Sa	8 Sa	8 Di	8 Do	8 Do	8 Do	8 Do	8 Do	8 So	8 Mi	8 Sa
9 Do	9 So	9 So	9 Mi	9 Fr	9 Fr	9 Fr	9 Fr	9 Fr	9 Mo 24	9 Do	9 So
10 Fr	10 Mo 7	10 Mo 11	10 Do	10 Do	10 Sa	10 Sa	10 Sa	10 Sa	10 Di !	10 Fr	10 So
11 Sa	11 Di	11 Di	11 Fr	11 So	11 So	11 So	11 So	11 So	11 Mi	11 Sa	11 Di
12 So	12 Mi	12 Mi	12 Sa	12 Sa	12 Do	12 Do	12 Do	12 Do	12 Do	12 So	12 Mi
13 Mo 3	13 Do	13 Do	13 So	13 Di	13 Di	13 Di	13 Di	13 Do	13 Fr	13 Mo 3	13 Do
14 Di	14 Fr	14 Fr	14 Mo 16	14 Mi	14 Mi	14 Mi	14 Mi	14 Do	14 Sa	14 Di	14 Fr
15 Mi	15 Sa	15 Sa	15 Di	15 Do	15 Do	15 Do	15 Do	15 Do	15 So	15 Mi	15 Sa
16 Do	16 Do	16 So	16 Mi	16 Fr	16 Fr	16 Fr	16 Fr	16 Fr	16 Do	16 Do	16 Do
17 Fr	17 Mo 8	17 Mo 12	17 Do	17 Sa	17 Sa	17 Sa	17 Sa	17 Fr	17 Di	17 Fr	17 Mo 8
18 Sa	18 Di	18 Di	18 Fr	18 So	18 So	18 So	18 So	18 So	18 Mi	18 Sa	18 Di
19 So	19 Mi	19 Mi	19 Sa	19 So	19 Do	19 Do	19 Do	19 Do	19 Mo 21	19 So	19 Mi
20 Mo 4	20 Do	20 Do	20 So	20 Di	20 Di	20 Di	20 Di	20 Do	20 Mo 4	20 Mo 4	20 Do
21 Di	21 Fr	21 Fr	21 Mo 17	21 Mi	21 Mi	21 Mi	21 Mi	21 Do	21 Di	21 Di	21 Fr
22 Mi	22 Sa	22 Sa	22 Di !	22 Do	22 Do	22 Do	22 Do	22 Do	22 Mi	22 Mi	22 Sa
23 Do	23 So	23 So	23 Mi	23 Fr	23 Fr	23 Fr	23 Fr	23 So	23 Do	23 Do	23 So
24 Fr	24 Mo 9	24 Mo 13	24 Do	24 Sa	24 Sa	24 Sa	24 Sa	24 So	24 Mo 9	24 Fr	24 Mo 9
25 Sa	25 Di	25 Di	25 Fr	25 So	25 So	25 So	25 So	25 So	25 Mi	25 Sa	25 Di
26 So	26 Mi	26 Mi	26 Sa	26 So	26 Do	26 Do	26 Do	26 Do	26 Mi	26 So	26 Mi
27 Mo 5	27 Do	27 Do	27 So	27 Di	27 Di	27 Di	27 Di	27 Do	27 Mo 5	27 Mo 5	27 Do
28 Di	28 Fr	28 Fr	28 Mo 18	28 Mi	28 Mi	28 Mi	28 Mi	28 Do	28 Di	28 Di	28 Fr
29 Mi	29 So	29 So	29 Sa	29 So	29 Do	29 Do	29 Do	29 Do	29 Mi	29 Mi	29 So
30 Do	30 Do	30 So	30 Mi	30 Mi	30 Fr	30 Fr	30 Fr	30 Fr	30 Do	30 Do	30 Do
31 Fr	31 Fr	31 Mo 14	31 Mo 14	31 Sa	31 Sa	31 Sa	31 Sa	31 Sa	31 Fr	31 Fr	31 Fr

REST Restmüll BIO Bioabfälle P & P Papier & Pappe K & M Kunststoffe & Metalle * Anlieferstellen Sondermülltag: aws.augsburg.de

Bei Fragen hilft unser Kundencenter gerne weiter: 0821 324 4884 oder kundenservice.aws@augzburg.de
ACHTUNG! Alles ohne Gewähr - Es können sich im Verlauf des Jahres Änderungen ergeben!

Abfallwirtschafts- und Stadtreinigungsbetrieb der Stadt Augsburg

JUNI		MAI		APRIL		MÄRZ		FEBRUAR		JANUAR	
1 So	1 Do	1 Sa	1 Di	1 Sa	1 Do	1 Sa	1 So	1 Sa	1 Sa	1 Mi	1 So
2 Mo 23	2 Fr	2 Fr	2 Mi	2 Mo 10	2 Mi	2 So	2 So	2 So	2 So	2 Do	2 Do
3 Di	3 Sa	3 Sa	3 Do	3 Di	3 Do	3 Mo 10	3 Di	3 Mo 6	3 Di	3 Sa	3 Sa
4 Mi	4 So	4 So	4 Fr	4 Fr	4 So	4 So	4 Mi	4 Di	4 Sa	4 Sa	4 Sa
5 Do	5 Do	5 Mo 19	5 Sa	5 Mi	5 Do	5 Mi	5 Mi	5 Mi	5 Mi	5 So	5 So
6 Fr	6 Fr	6 Di	6 So	6 Do	6 Do	6 Do	6 Do	6 Do	6 Do	6 Mo 2	6 Do
7 Sa	7 Sa	7 Mi	7 Mo 15	7 Fr	7 Fr	7 Fr	7 Fr	7 Fr	7 Sa	7 Di	7 Di
8 So	8 So	8 Do	8 Di	8 Sa	8 Sa	8 Sa	8 Sa	8 Sa	8 So	8 Mi !	8 Do
9 Mo 24	9 Fr	9 Fr	9 Mi	9 So	9 So	9 So	9 So	9 So	9 Mo 7	9 Do	9 Do
10 Di	10 Sa	10 Sa	10 Do	10 Mo 11	10 Di	10 Mo 11	10 Do	10 Mo 7	10 Di	10 Fr	10 Sa
11 Mi !	11 REST	11 So	11 Fr	11 Fr	11 Di	11 Di	11 Do	11 Di	11 Do	11 Sa	11 Sa
12 Do	12 Do	12 Mo 20	12 Sa	12 So	12 Mi	12 Mi	12 Do	12 Mi	12 Mi	12 So	12 So
13 Fr	13 Fr	13 Di	13 So	13 Do	13 Do	13 Do	13 Do	13 Do	13 Do	13 Mo 3	13 Do
14 Sa	14 Sa	14 Mi	14 Mo 16	14 Fr	14 Fr	14 Fr	14 Fr	14 Fr	14 Fr	14 Di	14 Di
15 So	15 So	15 Do	15 Di	15 Sa	15 Sa	15 Sa	15 Sa	15 Sa	15 Sa	15 Mi	15 Mi
16 Mo 25	16 Fr	16 Fr	16 Mi	16 So	16 So	16 So	16 So	16 So	16 So	16 Do	16 Do
17 Di	17 Di	17 Sa	17 Do	17 Mo 12	17 Di	17 Mo 12	17 Do	17 Mo 8	17 Fr	17 Fr	17 Mo 8
18 Mi	18 Mi	18 So	18 Fr	18 Mi	18 Do	18 Di	18 Do	18 Di	18 Do	18 Sa	18 Sa
19 Do	19 Do	19 Mo 21	19 Sa	19 Sa	19 Mi	19 Mi	19 Do	19 Mi	19 Mi	19 So	19 So
20 Fr	20 Fr	20 Di	20 So	20 Do	20 Do	20 Do	20 Do	20 Do	20 Do	20 Mo 4	20 Do
21 Sa	21 Sa	21 Mi	21 Mo 17	21 Fr	21 Fr	21 Fr	21 Sa	21 Fr	21 Fr	21 Di	21 Fr
22 So	22 So	22 Do	22 Di	22 Sa	22 Sa	22 Sa	22 Sa	22 Sa	22 Sa	22 Mi	22 Sa
23 Mo 26	23 Fr	23 Fr	23 Mi !	23 So	23 So	23 So	23 So	23 So	23 So	23 Do	23 Do
24 Di	24 Di	24 Sa	24 Do	24 Mo 13	24 Di	24 Mo 13	24 Do	24 Mo 9	24 Fr	24 Fr	24 Mo 9
25 Mi	25 Mi	25 So	25 Fr	25 Di	25 Di	25 Di	25 Do	25 Di	25 Do	25 Sa	25 Sa
26 Do	26 Do	26 Mo 22	26 Sa	26 Mi	26 Mi	26 Mi	26 Do	26 Mi	26 Mi	26 So	26 So
27 Fr	27 Fr	27 Di	27 So	27 Do	27 Do	27 Do	27 Do	27 Do	27 Do	27 Mo 5	27 Do
28 Sa	28 Sa	28 Mi	28 Mo 18	28 Fr	28 Fr	28 Fr	28 Do	28 Fr	28 Fr	28 Di	28 Di
29 So	29 So	29 Do	29 Di	29 Sa	29 Sa	29 Sa	29 Do	29 Mi	29 Mi	29 Mi	29 Mi
30 Mo 27	30 Fr	30 Fr	30 Mi	30 So	30 So	30 So	30 Fr	30 Do	30 Do	30 Do	30 Do
31 Sa	31 Sa	31 Mo 14	31 Mi	31 Mo 14	31 Sa	31 Sa	31 Sa	31 Sa	31 Fr	31 Fr	31 Fr

REST Restmüll BIO Bioabfälle P & P Papier & Pappe K & M Kunststoffe & Metalle * Anlieferstellen Sondermülltag: aws.augsburg.de

Bei Fragen hilft unser Kundencenter gerne weiter: 0821 324 4884 oder kundenservice.aws@augzburg.de

Abfallwirtschafts- und Stadtreinigungsbetrieb der Stadt Augsburg

IHR ENTSORGUNGSKALENDER 2025

Hausstetten Nord



Umwelt. Bewusst. Sein.

JANUAR		FEBRUAR		MÄRZ		APRIL		MAI		JUNI	
1 Mi	1 Sa	1 Sa	1 Di	1 Do	1 So	1 Mi	1 So	1 Do	1 So	1 Mi	1 So
2 Do	2 So	2 So	2 Mi	2 Fr	2 Mi	2 Mi	2 Mi	2 Fr	2 So	2 Do	2 Do
3 Fr	3 Mo 6	3 Mo 10	3 Do	3 Sa	3 Sa	3 Sa	3 Do	3 Sa	3 Mo 6	3 Fr	3 Fr
4 Sa	4 Di	4 Di	4 Fr	4 So	4 Mi	4 So	4 Fr	4 So	4 Di	4 Sa	4 Sa
5 So	5 Mi	5 Mi	5 Sa	5 Sa	5 Mi	5 So	5 Sa	5 So	5 Mi	5 Do	5 Do
6 Mo 2	6 Do	6 Do	6 So	6 Di	6 Di	6 Di	6 So	6 Fr	6 Mo 2	6 Fr	6 Fr
7 Di 1	7 Fr	7 Fr	7 Mo 15	7 Mi	7 Mi	7 Mi	7 Mo 15	7 Fr	7 Di 1	7 Do	7 Do
8 Mi	8 Sa	8 Sa	8 Di	8 Do	8 Do	8 Do	8 Di	8 Do	8 Mi	8 Sa	8 Sa
9 Do	9 So	9 So	9 Mi	9 Fr	9 Fr	9 Fr	9 Mi	9 Fr	9 Do	9 So	9 So
10 Fr	10 Mo 7	10 Mo 11	10 Do	10 Sa	10 Sa	10 Sa	10 Do	10 Sa	10 Mo 7	10 Fr	10 Fr
11 Sa	11 Di	11 Di	11 Fr	11 So	11 So	11 So	11 Fr	11 So	11 Di	11 Sa	11 Sa
12 So	12 Mi	12 Mi	12 Sa	12 Sa	12 Mi	12 So	12 Sa	12 So	12 Mi	12 Do	12 Do
13 Mo 3	13 Do	13 Do	13 So	13 Di	13 Di	13 Di	13 So	13 Fr	13 Mo 3	13 Fr	13 Fr
14 Di	14 Fr	14 Fr	14 Mo 16	14 Mi	14 Mi	14 Mi	14 Mo 16	14 Fr	14 Di	14 Sa	14 Sa
15 Mi	15 Sa	15 Sa	15 Di	15 Do	15 Do	15 Do	15 Di	15 Do	15 Mi	15 So	15 So
16 Do	16 So	16 So	16 Mi	16 Fr	16 Fr	16 Fr	16 Mi	16 Fr	16 Do	16 So	16 So
17 Fr	17 Mo 8	17 Mo 12	17 Do	17 Sa	17 Sa	17 Sa	17 Do	17 Sa	17 Mo 8	17 Fr	17 Fr
18 Sa	18 Di	18 Di	18 Fr	18 So	18 So	18 So	18 Fr	18 So	18 Di	18 Sa	18 Sa
19 So	19 Mi	19 Mi	19 Sa	19 Sa	19 Mi	19 So	19 Sa	19 So	19 Mi	19 Do	19 Do
20 Mo 4	20 Do	20 Do	20 So	20 Di	20 Di	20 Di	20 So	20 Fr	20 Mo 4	20 Fr	20 Fr
21 Di	21 Fr	21 Fr	21 Mo 17	21 Mi	21 Mi	21 Mi	21 Mo 17	21 Fr	21 Di	21 Sa	21 Sa
22 Mi	22 Sa	22 Sa	22 Di	22 Do	22 Do	22 Do	22 Di	22 Do	22 Mi	22 So	22 So
23 Do	23 So	23 So	23 Mi	23 Fr	23 Fr	23 Fr	23 Mi	23 Fr	23 Do	23 So	23 So
24 Fr	24 Mo 9	24 Mo 13	24 Do	24 Sa	24 Sa	24 Sa	24 Do	24 Sa	24 Mo 9	24 Fr	24 Fr
25 Sa	25 Di	25 Di	25 Fr	25 So	25 So	25 So	25 Di	25 So	25 Sa	25 Do	25 Do
26 So	26 Mi	26 Mi	26 Sa	26 Sa	26 Mi	26 So	26 Sa	26 So	26 So	26 Mi	26 Mi
27 Mo 5	27 Do	27 Do	27 So	27 Di	27 Di	27 Di	27 So	27 Fr	27 Mo 5	27 Fr	27 Fr
28 Di	28 Fr	28 Fr	28 Mo 18	28 Mi	28 Mi	28 Mi	28 Mo 18	28 Fr	28 Di	28 Sa	28 Sa
29 Mi	29 Sa	29 Sa	29 Di	29 Do	29 Do	29 Do	29 Di	29 Do	29 Mi	29 So	29 So
30 Do	30 So	30 So	30 Mi	30 Fr	30 Fr	30 Fr	30 Mi	30 Fr	30 Do	30 So	30 So
31 Fr	31 Mo 14	31 Mo 14	31 Mi	31 Sa	31 Sa	31 Sa	31 Mi	31 Sa	31 Fr	31 So	31 So

Bei Fragen hilft unser Kundencenter gerne weiter: 0821 324 4884 oder kundenservice.aws@augzburg.de

Abfallwirtschafts- und Stadtreinigungsbetrieb der Stadt Augsburg

REST Restmüll BIO Biobfälle P & P Papier & Pappe K & M Kunststoffe & Metalle * Anlieferstellen Sondermülltag: aws.augsburg.de



Umwelt. Bewusst. Sein.

IHR ENTSORGUNGSKALENDER 2025

Göggingen Ost

Bitte Abfallbehältnisse am Abfuhrtag bis 6.30 Uhr an der Anfahrtsstraße bereitstellen.

JANUAR		FEBRUAR		MÄRZ		APRIL		MAI		JUNI	
1 Mi	1 Sa	1 Sa	1 Di	1 Do	1 So	1 Mi	1 So	1 Do	1 So	1 Mi	1 So
2 Do	2 So	2 So	2 Mi	2 Fr	2 Mi	2 Mi	2 Mi	2 Fr	2 So	2 Do	2 Do
3 Fr	3 Sa	3 Mo 6	3 Do	3 Sa	3 Sa	3 Sa	3 Do	3 Sa	3 Mo 6	3 Fr	3 Fr
4 Sa	4 Di	4 Di	4 Fr	4 So	4 Mi	4 So	4 Fr	4 So	4 Di	4 Sa	4 Sa
5 So	5 Mi	5 Mi	5 Sa	5 Sa	5 Mi	5 So	5 Sa	5 So	5 Mi	5 Do	5 Do
6 Mo 2	6 Do	6 Do	6 So	6 Di	6 Di	6 Di	6 So	6 Fr	6 Mo 2	6 Fr	6 Fr
7 Di	7 Fr	7 Fr	7 Mo 15	7 Mi	7 Mi	7 Mi	7 Mo 15	7 Fr	7 Di	7 Do	7 Do
8 Mi	8 Sa	8 Sa	8 Di	8 Do	8 Do	8 Do	8 Di	8 Do	8 Mi	8 Sa	8 Sa
9 Do	9 So	9 So	9 Mi	9 Fr	9 Fr	9 Fr	9 Mi	9 Fr	9 Do	9 So	9 So
10 Fr	10 Mo 7	10 Mo 11	10 Do	10 Sa	10 Sa	10 Sa	10 Do	10 Sa	10 Mo 7	10 Fr	10 Fr
11 Sa	11 Di	11 Di	11 Fr	11 So	11 So	11 So	11 Fr	11 So	11 Di	11 Sa	11 Sa
12 So	12 Mi	12 Mi	12 Sa	12 Sa	12 Mi	12 So	12 Sa	12 So	12 Mi	12 Do	12 Do
13 Mo 3	13 Do	13 Do	13 So	13 Di	13 Di	13 Di	13 So	13 Fr	13 Mo 3	13 Fr	13 Fr
14 Di	14 Fr	14 Fr	14 Mo 16	14 Mi	14 Mi	14 Mi	14 Mo 16	14 Fr	14 Di	14 Sa	14 Sa
15 Mi	15 Sa	15 Sa	15 Di	15 Do	15 Do	15 Do	15 Di	15 Do	15 Mi	15 So	15 So
16 Do	16 So	16 So	16 Mi	16 Fr	16 Fr	16 Fr	16 Mi	16 Fr	16 Do	16 So	16 So
17 Fr	17 Mo 8	17 Mo 12	17 Do	17 Sa	17 Sa	17 Sa	17 Do	17 Sa	17 Mo 8	17 Fr	17 Fr
18 Sa	18 Di	18 Di	18 Fr	18 So	18 So	18 So	18 Fr	18 So	18 Di	18 Sa	18 Sa
19 So	19 Mi	19 Mi	19 Sa	19 Sa	19 Mi	19 So	19 Sa	19 So	19 Mi	19 Do	19 Do
20 Mo 4	20 Do	20 Do	20 So	20 Di	20 Di	20 Di	20 So	20 Fr	20 Mo 4	20 Fr	20 Fr
21 Di	21 Fr	21 Fr	21 Mo 17	21 Mi	21 Mi	21 Mi	21 Mo 17	21 Fr	21 Di	21 Sa	21 Sa
22 Mi	22 Sa	22 Sa	22 Di	22 Do	22 Do	22 Do	22 Di	22 Do	22 Mi	22 So	22 So
23 Do	23 So	23 So	23 Mi	23 Fr	23 Fr	23 Fr	23 Mi	23 Fr	23 Do	23 So	23 So
24 Fr	24 Mo 9	24 Mo 13	24 Do	24 Sa	24 Sa	24 Sa	24 Do	24 Sa	24 Mo 9	24 Fr	24 Fr
25 Sa	25 Di	25 Di	25 Fr	25 So	25 So	25 So	25 Di	25 So	25 Sa	25 Do	25 Do
26 So	26 Mi	26 Mi	26 Sa	26 Sa	26 Mi	26 So	26 Sa	26 So	26 So	26 Mi	26 Mi
27 Mo 5	27 Do	27 Do	27 So	27 Di	27 Di	27 Di	27 So	27 Fr	27 Mo 5	27 Fr	27 Fr
28 Di	28 Fr	28 Fr	28 Mo 18	28 Mi	28 Mi	28 Mi	28 Mo 18	28 Fr	28 Di	28 Sa	28 Sa
29 Mi	29 Sa	29 Sa	29 Di	29 Do	29 Do	29 Do	29 Di	29 Do	29 Mi	29 So	29 So
30 Do	30 So	30 So	30 Mi	30 Fr	30 Fr	30 Fr	30 Mi	30 Fr	30 Do	30 So	30 So
31 Fr	31 Mo 14	31 Mo 14	31 Mi	31 Sa	31 Sa	31 Sa	31 Mi	31 Sa	31 Fr	31 So	31 So

Bei Fragen hilft unser Kundencenter gerne weiter: 0821 324 4884 oder kundenservice.aws@augzburg.de

Abfallwirtschafts- und Stadtreinigungsbetrieb der Stadt Augsburg

REST Restmüll BIO Biobfälle P & P Papier & Pappe K & M Kunststoffe & Metalle * Anlieferstellen Sondermülltag: aws.augsburg.de

„Warum in die Ferne schweifen ...?“

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A

Altenpflege	
Acvila	9
Ancora	11
Edith Hipper	11
Kath.-evang.	
Sozialstation	11
KLZ	11

Antennenbau

Fernsehprofi	6
--------------	---

Autohäuser

Opel Sigg/Opel	
Haas	12

B

Baufirmen

Gleich Bau	6
------------	---

Baumaschinen-

mietpark

Eser	2
Oßwald	13

Bauspengler

Protzmann	6
-----------	---

Bedachungen

Protzmann	6
-----------	---

Bestattungen

Bestattungsdienst	
der Stadt Augsburg	20
Eberle	20

Bodenbeläge

Egger	6
Kugler	7
Kupke	6

Brennstoffe

Eser	2
Oßwald	13

Buchhaltung

Fibu4Business	7
---------------	---

C

Containerdienst

Eser	2
Oßwald	13

D

Dachdecker

Protzmann	6
-----------	---

E

Energieversor-

gungsunterneh-

men

LEW	5
-----	---

F

Fassadengestal-

tung

Egger	6
Kugler	7

Fensterdekorak-

tionen

Kupke	6
-------	---

Fotostudios/Foto-

arbeiten

Barta	13
-------	----

G

Garagentore

MTB Geuser	13
------------	----

Gartengestaltung

Garten-Champi-	
gnons	7

H

Heimelektrik

Medi@Home	
Baumann	7

Heizöl/Diesel

Eser	2
Oßwald	13

Heizungsbau

Schapfl	3
---------	---

Hundeernäh-

rungsberatung

Fitbuddies	8
------------	---

I

Immobilien

Layer	9
-------	---

Industrietor-

Schranken

MTB Geuser	13
------------	----

K

Krankenpflege

Edith Hipper	11
KLZ	11

L

Lohnsteuerhilfe

VLH Hohenadl	7
--------------	---

M

Maler/Lackierer

Dieter Schott	6
Egger	6
Kugler	7

N

Natursteine

Eser	2
------	---

P

Parkettverlegung

Fröhling	7
----------	---

Passbilder

Barta	13
-------	----

Personennahver-

kehr

swaxi	13
-------	----

Pflegedienste/

Pflegeheime

Acvila	9
Edith Hipper	11
Kath.-Evang.	
Sozialstation	11
KLZ	11

R

Radio-TV-Video

Baumann	7
Fernsehprofi	6

Raumausstatter

Fröhling	7
----------	---

Raumaustattung

Kupke	6
-------	---

Reiseunterneh-

men

Pertl Reisen	15
--------------	----

Rollladensys-

teme

Laurenz	6
---------	---

S

Sanitärinstall.

Schapfl	3
---------	---

Sanitär-u. Hei-

zungstechnik

Yannik Stimpfle	6
-----------------	---

Sonnenschutzan-

lagen

Laurenz	6
---------	---

T

Tapezierarbeiten

Egger	6
Kugler	7

Teppichverle-

gungen

Egger	6
Kugler	7

Tierärzte

Dr. Christine	
Datzmann	8
Dr. Kaisinger	8

Tore, Schranken

MTB Geuser	13
------------	----

W

Wärmedämmung

Egger	6
Protzmann	6

DER NÄCHSTE
SÜDANZEIGER
ERSCHEINT
ENDE KW 31
ANZEIGEN- U.
REDAKTIONS-
SCHLUSS DAFÜR
IST AM
22JULI 2025!
ANZEIGENAN-
NAHME:
INFO@AUENSEE.
DE ODER
TEL. 0821
98263

Hier den
Südanzeiger
online lesen:



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau. Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg
Bgm.-Aurnhammer-Str.19
Tel. 0821 92998

86356 Neusäß-Steppach
Ulmer Straße 23
Tel. 0821 481036

86420 Diedorf
Tel. 08238 2776

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8-22 Uhr
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsbuerg.de

Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge